

Seguridad en caso de incendio en casa

Spanish

*LA PREVENCIÓN DE
INCENDIOS ES MI
OBJETIVO*



Consejos para prevenir incendios en casa



**FIRE
RESCUE**
VICTORIA



La seguridad en caso de incendio empieza en casa

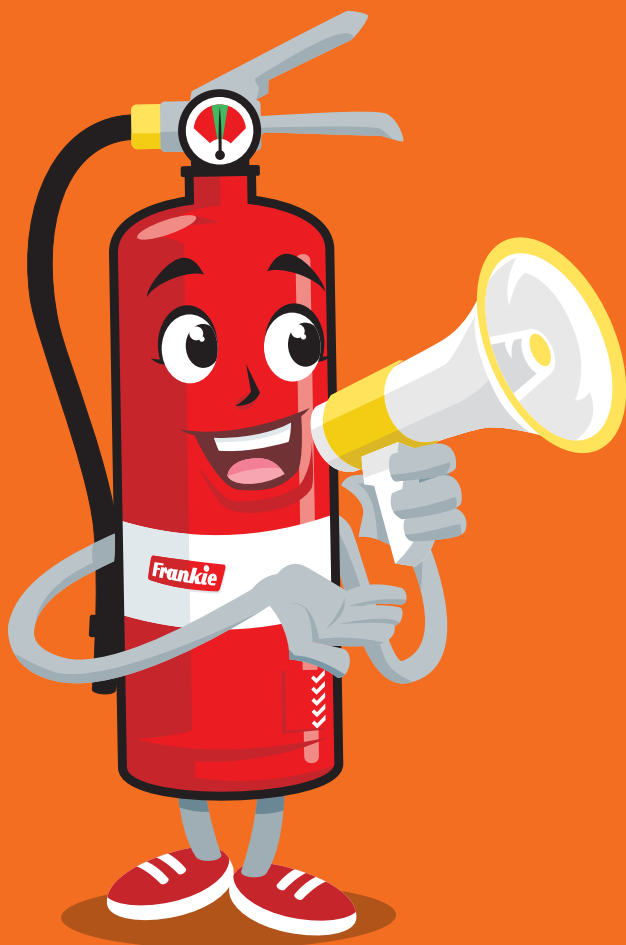
Un incendio en su casa puede ser devastador, incluso mortal. Cuando se inicia un incendio, puede propagarse rápidamente y poner en peligro a sus seres queridos y a usted mismo. Aunque los peligros de incendio son muy reales, hay muchas cosas que puede hacer para protegerse, proteger a su familia y su casa.

Los bomberos y los servicios de rescate de Victoria se comprometen a mantener las comunidades seguras compartiendo con los habitantes de Victoria estrategias e información sobre seguridad en caso de sufrir un incendio en casa.

Los niños pequeños, las personas mayores, las personas con discapacidades y los fumadores tienen un mayor riesgo de resultar heridos o de no sobrevivir a un incendio en su casa.

Los consejos de este folleto le ayudarán a aprender cómo puede prevenir incendios en casa y a mantener a sus seres queridos y a usted mismo a salvo. Hacer que su casa sea segura en un incendio y saber qué hacer en ese caso puede ser la diferencia entre la vida y la muerte.

Esté atento a este símbolo que señala un mensaje o consejo de seguridad importante. 



***HOLA, SOY FRANKIE,
ESTOS SON MIS CONSEJOS
PRINCIPALES DE SEGURIDAD EN
CASO DE INCENDIO:***

-  Tener un detector de humo que funcione y probarlo regularmente.
-  Estar atento a los riesgos de incendio en casa.
-  Tener un plan de evacuación en caso de incendio y hacer simulacros con regularidad.
-  Si se produce un incendio en su casa: salga de ella, quédese fuera y llame al Triple Zero (000).

¡Los incendios son rápidos!



30
segundos

En este punto, los detectores de humo deberían haber detectado el incendio y alertado a su familia.



60
segundos

El fuego se descontrola y no avisa. Se propagará rápidamente, desprendiendo un humo venenoso.



3
minutos

El incendio ha alcanzado más de 800 grados centígrados. Se quemará todo el contenido de la habitación y se habrá extendido a otras habitaciones de la casa.

Fotografías cortesía de TFS (Bomberos de Tasmania)

Detectores de humo



! Solo los detectores de humo que funcionan salvan vidas.

Es más probable que fallezca en un incendio residencial si no tiene un detector de humo que funcione.

Un detector de humo que funciona emite una alerta temprana de incendio y le da tiempo para evacuar de manera segura. Debe tener al menos un detector de humo en cada planta de su casa.

Para obtener más información sobre detectores de humo, visite frv.vic.gov.au y cfa.vic.gov.au

Algunos servicios de alarma personal que utilizan las personas mayores o con alguna discapacidad pueden estar conectados a detectores de humo. Esto hay que comprobarlo con su proveedor de servicios. Los detectores de humo especializados están disponibles para personas sordas o con problemas de audición. Para más información consulte expression.com.au

***NO SE ALARME, SIGA MIS
CONSEJOS:***

- 🔥 Si tiene un detector de humo con una batería de 9 voltios, cámbiela cada año.
- 🔥 Quite el polvo de alrededor de la tapa exterior de su detector de humo al menos una vez al año.
- 🔥 Si su detector de humo emite un solo pitido ocasional, tiene que cambiar la batería o cambiar el detector de humo, puede que esté defectuoso.



! Los bomberos de Australia recomiendan instalar detectores de humo en todas las salas de estar, pasillos y dormitorios.

Instale detectores de humo con una batería de 10 años de duración.

Los bomberos y los servicios de rescate de Victoria recomiendan que los detectores de humo estén interconectados para que suenen todos a la vez cuando se active cualquier alarma.

El sentido del olfato se pierde mientras duerme. Los detectores de humo que funcionen le alertarán si hay humo que provenga de un incendio.



Para comprobarlo, presione el botón de prueba en el detector de humo y espere a que suene el “bip, bip, bip”, haga esta comprobación todos los meses. Si emite un pitido, significa que su detector de humo sigue funcionando.



Reemplace cada 10 años todos los detectores de humo con una batería de litio.



Instálelos en el techo de cada planta de la casa al menos a 30 cm de la pared.

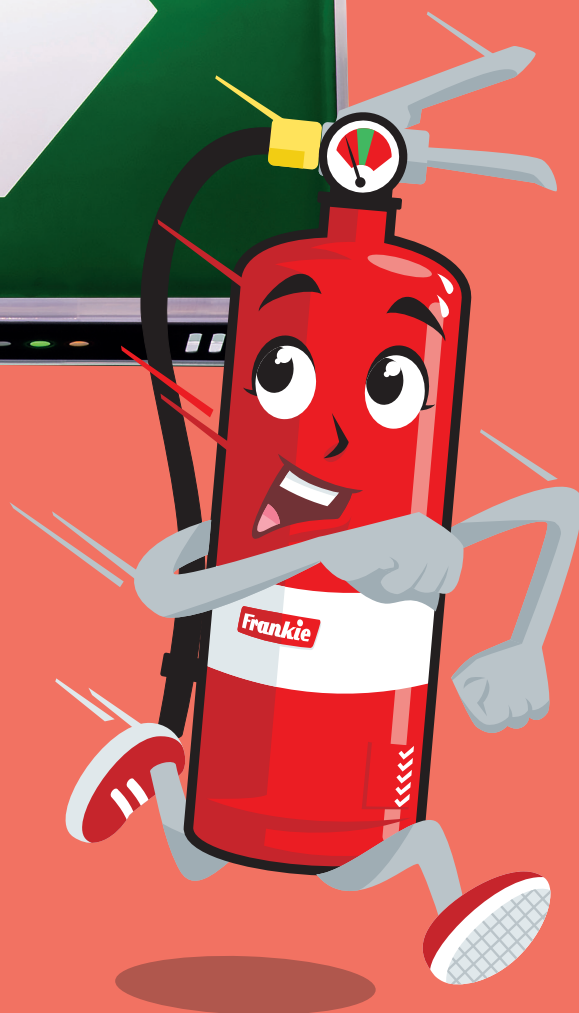
Plan de evacuación en caso de incendio en casa

No importa en qué tipo de casa viva, es vital saber qué hacer si se produce un incendio.



SI VE UN INCENDIO, SALGA DE CASA Y QUÉDESE FUERA

- 🔥 Despeje las salidas.
- 🔥 Deje siempre las llaves puestas en las puertas cerradas y en las pantallas de seguridad cuando esté dentro para que pueda salir en caso de incendio.



! Es importante tener un plan de evacuación en caso de incendio en casa si se produce una emergencia.

- Agáchese y manténgase alejado del humo.
- Alerte a las personas al salir.
- Cierre las puertas al salir si es seguro hacerlo.
- Salga y quédese fuera.
- Reúnase en un lugar seguro fuera de su casa; p. ej., en el buzón o en el sendero.
- Llame al Triple Zero (000) y diga FIRE (INCENDIO).



Un plan de evacuación en caso de incendio planificado y ensayado con simulacros podría salvarle la vida; ver la página 19.



Asegúrese de que el número de su casa sea perfectamente visible desde la calle.



Si vive en un edificio alto, sepa dónde están las salidas de incendios y vaya siempre por las escaleras.

SI NO PUEDE EVACUAR...

- 🔥 Cierre la puerta de la habitación que está en llamas solo si es seguro.
- 🔥 Aléjese lo máximo posible del humo y del fuego.
- 🔥 Llame al Triple Zero (000), diga FIRE (INCENDIO) e indique que necesita ayuda para salir ("I need help to get out"), no cuelgue.



Incendios eléctricos

Los incendios eléctricos son un tipo habitual de incendio en casa.

Para obtener más información sobre seguridad eléctrica, visite la página web de Energy Safe Victoria: esv.vic.gov.au.

**SI ES ELÉCTRICO, COMPRÚEBELO
Y PÓNGASE A SALVO**

- 🔥 Todos los equipos eléctricos deben tener una normativa australiana o una marca de cumplimiento normativo (RCM).
- 🔥 Asegúrese de que las regletas disponen de protección contra sobrecargas y que no están cubiertas; p. ej., almohadas y nórdico.

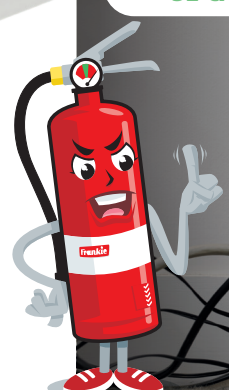




! Entre los elementos eléctricos de casa se pueden incluir la fuente de alimentación, electrodomésticos fijos, electrodomésticos portátiles, regletas y cables de extensión.

Es importante mantener un buen flujo de aire alrededor de los elementos y aparatos eléctricos y retirar cualquier cosa que esté alrededor o encima de ellos.

Confíe únicamente en técnicos electricistas acreditados para reparar electrodomésticos eléctricos, cables o equipos dañados o defectuosos.



CUÍDELO BIEN Y NO SE CALENTARÁ



Enchufe solo un dispositivo eléctrico por toma de corriente. No sobrecargue las regletas. No conecte varios enchufes a una sola toma de corriente ni utilice adaptadores dobles.



Asegúrese de no dejar aparatos como secadores de pelo, planchas de pelo y ordenadores portátiles en superficies que puedan quemarse.



Utilice solo dispositivos de carga homologados. Cargue los aparatos en superficies que no se quemen y desenchúfelos cuando ya estén cargados.



Deje siempre que la secadora complete el ciclo de enfriamiento antes de pararla. Limpie el filtro de pelusas antes de cada uso.

Cocina y cocinar

La cocina es donde suceden la mayoría de los incendios en casa.



Cocinar sin supervisión es la causa más común de incendios en la cocina, así que asegúrese de estar atento cuando cocine.





ESTÉ ATENTO MIENTRAS COCINE

- 🔥 Verifique que el fogón, la placa, el horno y otras fuentes de calor estén apagadas antes de salir de casa o de irse a dormir.
- 🔥 No utilice nunca agua para extinguir un incendio de aceite o grasa.
- 🔥 Supervise siempre a los niños en la cocina.



Mantenga los artículos que puedan arder al menos a un metro de distancia de las zonas de cocción y las fuentes de calor.



En todas las cocinas debe haber un extintor de incendios y una manta ignífuga. Utilícelos solo si cree que es seguro hacerlo.

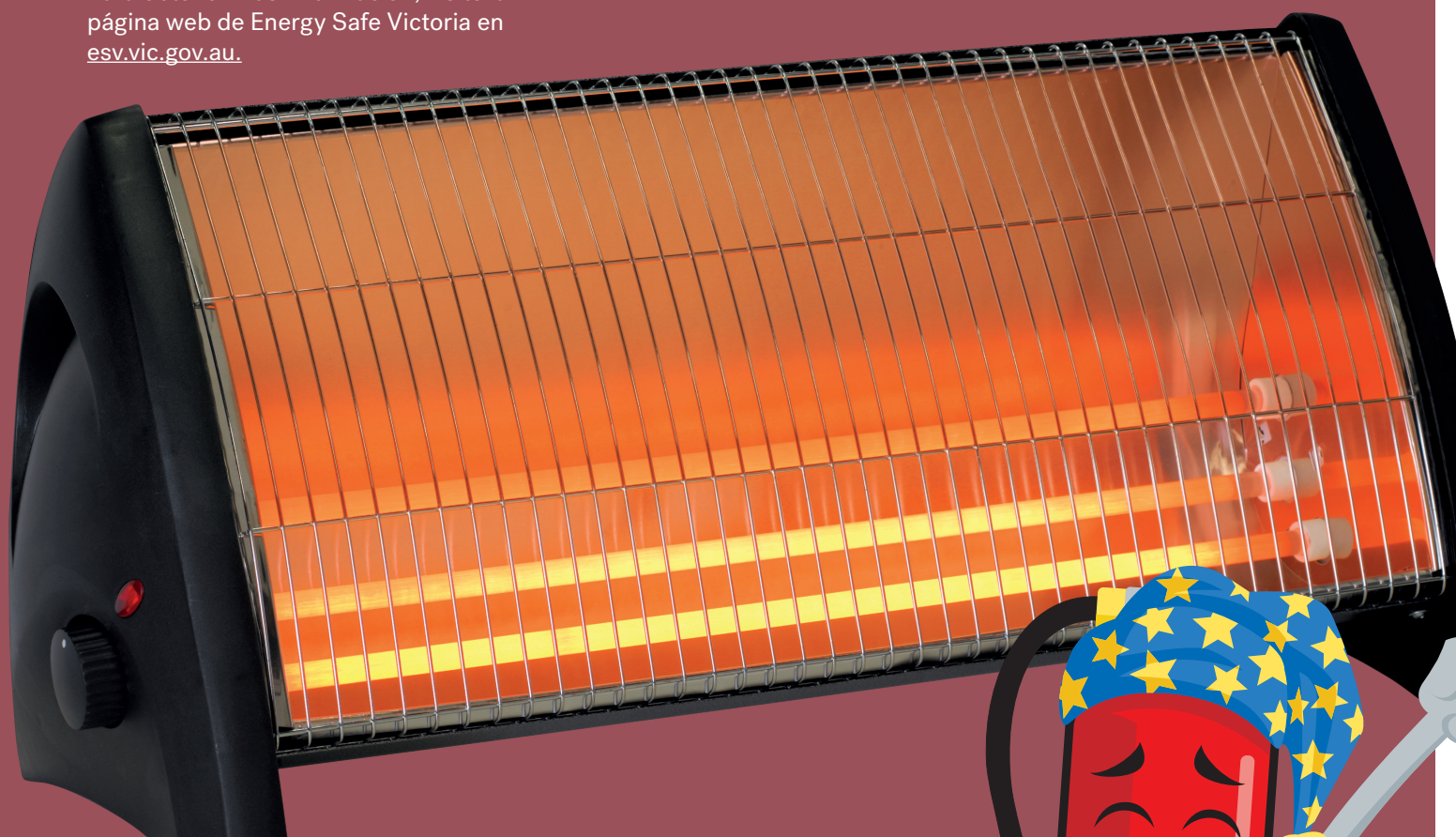


Mantenga el fogón, la placa, el horno, la campana extractora y la zona de cocción sin grasa ni aceite acumulados.

Calefacción

Los calefactores son una causa importante de incendios, especialmente durante los meses de invierno.

Para obtener más información, visite la página web de Energy Safe Victoria en esv.vic.gov.au.



**APAGUE LA CALEFACCIÓN ANTES
DE IRSE A DORMIR**

- 🔥 Asegúrese de que un técnico acreditado limpia y hace el mantenimiento regularmente de la calefacción de casa, incluidas las chimeneas y los conductos de las mismas.
- 🔥 Apague la calefacción y todas las llamas abiertas antes de salir de casa o de irse a dormir.



Mantenga los artículos que puedan quemarse al menos a un metro de distancia de todas las fuentes de calor.



Verifique que las ascuas están frías antes de tirarlas.



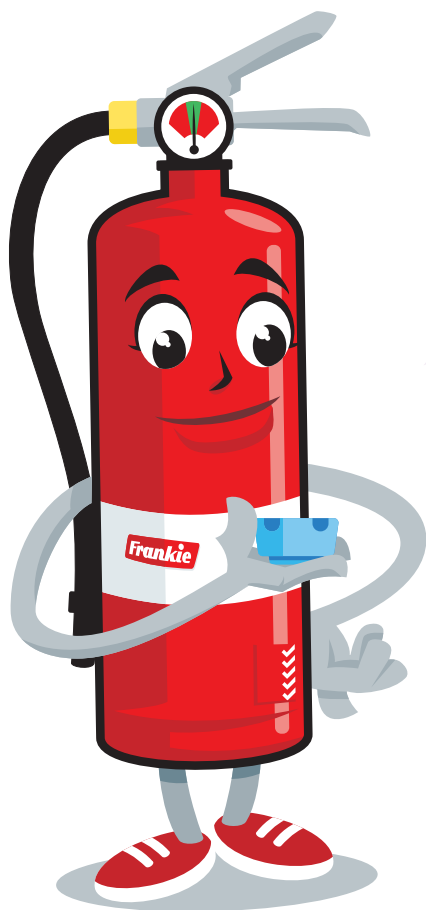
Supervise a los niños cuando están cerca de calefactores y llamas abiertas.

Cigarrillos y llamas

Los cigarrillos, las velas, el incienso y los quemadores de aceite pueden provocar incendios. Apague siempre cualquier cigarrillo o llama abierta antes de salir de casa o de irse a dormir.

! Utilice solo velas, incienso y quemadores de aceite en superficies estables que no se quemen.





APAGUE LA COLILLA, NO LA TIRE

- 🔥 No fume en la cama. Fumar en la cama es una de las principales causas de muerte relacionadas con incendios.
- 🔥 Siempre se deben supervisar las llamas abiertas.
- 🔥 Mantenga los mecheros, las cerillas, las velas, el incienso y los quemadores de aceite fuera del alcance de los niños.
- 🔥 Considere utilizar otra opción en lugar de una vela de llama abierta; p. ej., una vela a pilas.



Apague los cigarrillos en ceniceros grandes y con los lados elevados, y asegúrese de que están apagados antes de tirarlos.



Mantenga las cortinas y otros elementos que puedan incendiarse al menos a un metro de distancia de las llamas abiertas.



! Los cigarrillos que se tiran de manera imprudente han provocado **GRANDES INCENDIOS** en edificios de varias plantas.

Apague la colilla, no la tire, especialmente si vive en un edificio de varias plantas.

Fuera de casa

Su casa puede tener balcón, patio, cobertizo, garaje o terraza. Los incendios pueden propagarse rápidamente debido a la presencia de elementos como bombonas de gas, garrafas de gasolina y otros productos químicos.





¡Sin burbujas, sin problemas!

Asegúrese de que la manguera de gas de la barbacoa no está deteriorada y que las conexiones son herméticas. Compruebe si hay fugas utilizando agua con jabón.



Limpie regularmente la grasa de su barbacoa y la acumulación de aceite, incluida la bandeja escurridora.



Utilice solamente barbacoas al aire libre y mantenga una distancia de al menos 50 cm de todas las paredes o vallas. Nunca deje la cocina sin supervisión.

**ALMACENE SUS
PRODUCTOS
QUÍMICOS DE
MANERA SEGURA**

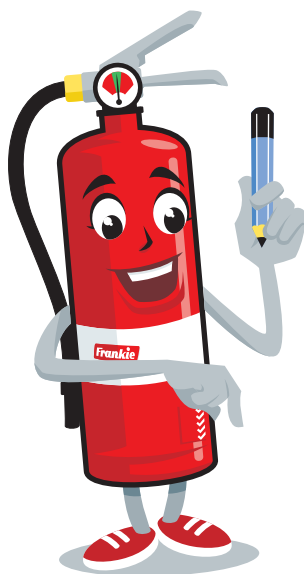
- 🔥 En su garaje o cobertizo, guarde los productos químicos como la gasolina lejos de las fuentes de ignición y fuera del alcance de los niños.
- 🔥 Si ya no los necesita, deshágase de los productos químicos de manera correcta y segura. Para obtener más información, visite sustainability.vic.gov.au/detoxyourhome

Lista de verificación de seguridad en caso de incendio



- Tener detectores de humo que funcionen y comprobarlos regularmente.
- Tener un plan de evacuación en caso de incendio planificado y ensayado con simulacros.
- Estar atento cuando se cocine.
- Conectar solo un dispositivo eléctrico por regleta de toma de corriente (sin adaptadores dobles).
- Mantener las salidas despejadas.
- Mantener todos los elementos que puedan quemarse al menos a un metro de distancia de las fuentes de calor.
- Mantener los mecheros, las cerillas, las velas, el incienso, los quemadores de aceite los cigarrillos fuera del alcance de los niños.
- Almacenar los productos químicos de manera segura lejos de las fuentes de ignición y fuera del alcance de los niños.
- Dejar siempre las llaves puestas en las puertas cerradas y en las pantallas de seguridad cuando esté dentro para que pueda salir en caso de incendio.





! Es importante tener un plan de evacuación de incendios para que sepa cómo salir rápidamente de casa en caso de emergencia.

Su dirección

.....

.....

.....

Punto de encuentro seguro

.....

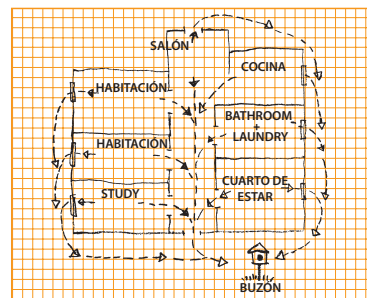
.....

.....

Planifique su evacuación.
Recuerde estos puntos importantes:

- Tener dos formas de salir de cada habitación.
- Cerrar la puerta para evitar que se propaguen el fuego y el humo.
- Gatear por debajo del humo.
- Salir. Alertar a los demás.
- Quedarse fuera después de haber salido. ¡No volver a entrar!
- Reunirse en el punto de encuentro común en la parte delantera de la casa: p. ej., el buzón. Esperar a que lleguen los bomberos.
- Llamar al Triple Zero (000) desde el teléfono más cercano disponible: p. ej., la casa del vecino.

Ejemplo de un plan de evacuación de incendios en casa.



Grilla para el plan de evacuación de incendios en casa.

Más información

Para obtener más información, visite los siguientes sitios web:

Bomberos

Fire Rescue Victoria (FRV)
frv.vic.gov.au

Country Fire Authority (CFA)
cfa.vic.gov.au

Otros sitios web

Energy Safe Victoria (ESV)
esv.vic.gov.au

Translating and Interpreting Service (TIS)
www.tisnational.gov.au/en/Non-English-speakers/Help-using-TIS-National-services/Immediate-telephone-interpreting-for-non-English-speakers

VicEmergency
emergency.vic.gov.au

Expression Australia
expression.com.au

Departamento de la Familia,
Equidad y Vivienda (DFFH)
dffh.vic.gov.au

Kidsafe Victoria
kidsafevic.com.au

Emergency Management Victoria (EMV)
emv.vic.gov.au

Sustainability Victoria
sustainability.vic.gov.au

Victorian Building Authority
vba.vic.gov.au

